

Prima instanță: judecătoria Botanica, mun. Chișinău (jud. S. Dimitriu)
Instanța de apel: Curtea de Apel Chișinău (jud. V. Pruteanu, A. Gavrilița, L. Popova)

ÎNCHEIERE

27 ianuarie 2016

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele completului

Judecătorii:

Tatiana Vieru

Valentina Clevadi

Oleg Sternioală

examinând chestiunea privind admisibilitatea recursului declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, împotriva deciziei din 04 noiembrie 2015 a Curții de Apel Chișinău,

adoptată în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Boris Șirco, Liubovi Șirco împotriva executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco cu privire la accesul la informație, repararea prejudiciului moral,

c o n s t a t ă:

La data de 24 iunie 2014, Boris Șirco, Liubovi Șirco au depus cerere de chemare în judecată împotriva executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco solicitând obligarea executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco să răspundă la petiția înaintată la data de 04 iunie 2014 cu eliberarea informației solicitate și încasarea de la pîrît a cîte 5000 lei, pentru fiecare, cu titlu de prejudiciu cauzat prin inacțiunile pîrîtilui.

În motivarea acțiunii, reclamantii au invocat că la data de 04 iunie 2014, au expediat în adresa executorului judecătoresc o cerere, prin care au solicitat informația privind desfășurarea executării hotărîrii nr.3-20/10 din 04 octombrie 2011 a judecătoriei Botanica.

La data de 16 iunie 2014, au primit răspuns de la executorul judecătoresc Alexandru Tcacenco, care era incomplet și nu conținea toată informația solicitată, inclusiv informația cu privire la mersul, etapa procedurii de executare.

Susțin reclamantii că, executorul judecătoresc Alexandru Tcacenco intenționat nu a oferit informația solicitată de ei, nu a răspuns la întrebările și observațiile înaintate, și nu și-a expus poziția, pentru a-i ține în stare de stres și disconfort.

Consideră că, executorul judecătoresc Alexandru Tcacenco a încălcat prevederile art. 8 alin. (1), 11 lit. c) al Legii cu privire la petiționare, nr. 190 din 19 iulie 1994, art. 5, 22 lit. g) al Legii cu privire la accesul la informație, nr. 982 din 11 mai 2000 și Codul de Executare al RM.

Prin încheierea din 30 iunie 2014 a judecătoriei Botanica, mun. Chișinău, s-a refuzat în primirea cererii de chemare în judecată, în conformitate cu prevederile art. 169 alin.(1) lit. a) Cod de procedură civilă.

Prin decizia din 28 octombrie 2014 a Curții de Apel Chișinău s-a admis recursul declarat de către Boris Șirco și Liubovi Șirco și s-a casat încheierea din 30 iunie 2014 a judecătorei Botanica, mun.Chișinău, cu restituirea pricinii în instanța de fond, pentru examinare în fond.

Prin hotărîrea din 24 februarie 2015 a judecătorei Botanica, mun. Chișinău, s-a admis parțial acțiunea și s-a obligat executorul judecătoresc Alexandru Tcacenco să dea răspuns reclamanților la cererea din 04 iunie 2014 și să furnizeze informația solicitată privind: 1) la ce etapă se află executarea titlului executoriu al Judecătorei Botanica nr. 3-20/10 din 04 octombrie 2011; 2) cetățeanul Vitalie Midari, care se pretinde că a instalat contorul în subsolul casei lor, a acționat de sine stătător sau a fost împuternicit de directorul SA “Apă Canal”, sau a fost împuternicit de o altă persoană împuternicită de directorul SA “Apă Canal”; 3) să emită un răspuns la solicitarea sub nr. 2 din cererea reclamanților din 04 iunie 2014; s-a încasat din contul executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco în beneficiul lui Boris Șirco prejudiciul moral cauzat în mărime de 350 lei și în beneficiul lui Șirco Liubovi în mărime de 250 lei. În rest, pretențiile reclamanților au fost respinse.

Prin decizia din 04 noiembrie 2015 a Curții de Apel Chișinău s-a respins apelul declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco și s-a menținut hotărîrea din 24 februarie 2015 a judecătorei Botanica, mun.Chișinău.

La data de 11 decembrie 2015, avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco a declarat recurs împotriva deciziei din 04 noiembrie 2015 a Curții de Apel Chișinău, solicitînd casarea acesteia, cu pronunțarea unei noi hotărîri de respingere a acțiunii, casarea încheierii privind respingerea cererii de obligare a intimaților de traducere a actelor, casarea încheierii privind respingerea cererii de traducere a actelor de către Curtea de Apel Chișinău, casarea încheierii privind respingerea cererii de recuzare, casarea poziției de respingere tacită în privința avizului consultativ.

În susținerea recursului s-a invocat că concluziile instanței de judecată sunt expuse într-o formă evazivă, incertă, neavînd putere de convingere, fără a fi dată o apreciere pretențiilor.

Consideră că, ingerința statului în activitatea profesională a executorului judecătoresc chiar și sub protecția unei hotărîri judecătorești, vine în contradicție cu normele legale naționale, internaționale și practica CEDO.

Susține că, prin respingerea cererii privind obligarea intimaților la traducerea cererilor, înscrisurilor prezentate și prin respingerea cererii privind traducerea actelor de către Curtea de Apel, i-a fost îngăduit accesul la justiție și dreptul de a se apăra în fața instanței, deoarece înscrisurile urmau a fi prezentate în limba de stat, pentru a putea a se expune asupra litigiului în corespundere cu principiile procesuale, deoarece sunt greu de citit și de neînțeles.

În opinia recurentului, respingerea cererii privind traducerea actelor din motiv că nu sunt întocmite în limba de stat, constituie un tratament mai puțin favorabil a persoanei, bazat pe un criteriu protejat-limba, deoarece instanța de apel urma să ofere șanse egale și reale în accesul la justiție a vorbitorilor de limbă română și rusă.

Menționează că, examinarea cererii de recuzare nu a fost obiectivă, iar încheierea nu a fost motivată.

Afirmă că, prin respingerea solicitării avizului consultativ a Consiliului Antidiscriminare, i s-a îngădit accesul la justiție.

Consideră că, toate deducțiile instanței sunt făcute doar pe pretențiile invocate de intimati și nu au fost luate în considerare și nici verificate obiecțiile sale, în raport cu circumstanțele pricinii.

Relevă că, jurisprudența CEDO remarcă că o decizie judecătorească motivată în baza interpretării eronate a constatărilor sale privind existența încălcării drepturilor reclamantului, poate fi apreciată ca vădit arbitrară sau ca implicând o negare a justiției.

Conform art.434 Cod de procedură civilă, recursul împotriva deciziei se depune în termen de 2 luni de la data comunicării deciziei integrale.

Decizia Curții de Apel Chișinău a fost adoptată la 04 noiembrie 2015, iar avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, a declarat recurs la data de 11 decembrie 2015, ceea ce denotă că recursul este declarat în termen.

Examinînd temeiurile recursului declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră recursul drept inadmisibil din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) Cod de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Alineatele (2) și (3) ale aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) Cod de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Completul constată că argumentele invocate în recurs, în esență sunt identice celor din cererea de apel, care au fost deja supuse examinării și aprecierii de către instanța de apel și nu urmează a fi supuse examinării în ordine de recurs.

Astfel, argumentele invocate în recursul declarat se referă la dezacordul recurentului cu soluția pronunțată de către instanța de apel, însă nu relevă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Totodată, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reține că recursul exercitat conform secțiunii II-a are caracter

devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului, dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 432. alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

În această ordine de idei, Completul Colegiului precizează că, în contextul normelor procedurale din Secțiunea a II-a, Capitolul XXXVIII Cod de procedură civilă, instanța de recurs nu verifică modul de apreciere a probelor de către instanțele de fond și de apel. Forța atribuită unei probe sau alteia, coraportul dintre probe, suficiența probelor și concluziile făcute în urma probațiunii sunt în afara controlului instanței de recurs.

Prin prisma art. 432 alin.(4) Cod de procedură civilă, instanța de recurs poate interveni în materia probațiunii doar sub aspect procedural și anume dacă se invocă că instanța de apel a apreciat în mod arbitrar probele, încălcând în mod flagrant regulile de apreciere a probelor stabilite în art. 130 Cod de procedură civilă, însă, din recursul declarat nu rezultă argumentul privind încălcarea flagrantă a regulilor de apreciere a probelor.

În acest sens, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a relevat în jurisprudența sa constantă, rezultând din prevederile art. 6 § 1 al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, că nu se impune motivarea în detaliu a unei decizii prin care o instanță de recurs, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge recursul declarat împotriva sentinței pronunțate de o instanță inferioară, ca fiind lipsit de șanse de succes (cauza Rebaït și alții contra Franței, Comisia Europeană a Drepturilor Omului, 25 februarie 1995, nr.26561/1995).

În circumstanțele menționate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a recunoaște recursul declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, ca fiind inadmisibil.

În conformitate cu art. art. 433 lit. a), 440 alin. (1) Cod de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție,

d i s p u n e :

Se recunoaște inadmisibil recursul declarat de avocatul Mihail Durnescu, în interesele executorului judecătoresc Alexandru Tcacenco, împotriva deciziei din 04 noiembrie 2015 a Curții de Apel Chișinău.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului

Tatiana Vieru

Judecătorii

Valentina Clevadî

Oleg Sternioală